ADC® Conjunto de Instrumentos de Otoscopio / Oftalmoscopio

Uso, Cuidado y Mantenimiento



Gracias por elegir un juego de instrumentos ADC ® Diagnostc usted. Estamos orgullosos de la atención y la calidad que se dedica a la fabricación de cada uno y todos los instrumentos de diagnóstico que lleva nuestro nombre. Cada componente ha sido cuidadosamente diseñado para maximizar el rendimiento. (Caso de la partida 5212, también usado en 5210, 5215, 5211, 5211V)

Descripción del dispositivo y uso previsto

El oftalmoscopio es un dispositivo portátil que funciona con pilas que contiene la iluminación y la óptica de visión destinadas a examinar los medios de comunicación (córnea, acuoso, cristalino y humor vítreo) y la retina del ojo. Está destinado a ser utilizado por un profesional de la salud entrenado.

Adjunto Otoscopio (5210 y 5215) - El otoscopio es un dispositivo alimentado por batería de mano con sistema de aumento que proporciona la iluminación del canal auditivo y la membrana timpánica.

Adaptador Nasal Speculum de adjuntos otoscopio (sólo 5215) - Cuando se utiliza el accesorio otoscopio con un adaptador espéculo nasal, el dispositivo permite el examen directo de las fosas nasales, manteniendo una línea de visión.

Iluminador brazo doblado (sólo 5215) - El iluminador brazo doblado es una luz de mano que se puede utilizar para iluminar la boca de un paciente y la garganta superior durante un examen. El iluminador brazo doblado es una fuente de luz no invasivo diseñado para facilitar el examen de la zona de la orofaringe. También se puede utilizar para ayudar en la evaluación de respuesta a la luz papilar y por transiluminación de los senos. Cuando se utiliza con espejos laríngeos, que permite, visualización indirecta no invasiva de la hipofaringe.

Declaración Latex - Este dispositivo y los accesorios no contienen látex.

Este dispositivo debe ser utilizado por un profesional de la salud capacitado.

Contraindicaciones

El uso de este dispositivo está contraindicado en pacientes que ya han recibido la exposición a la luz intensa o prolongada, sobre todo si los pacientes son niños, aphakes o personas con ojos enfermos. La exposición excesiva a la luz puede provocar lesiones al paciente. Ver advertencias para obtener información adicional.

Advertencias generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, de no corregirse o suprimirse de inmediato, podría dar lugar a lesiones en el paciente, la enfermedad, o la muerte.

PRECAUCIÓN: Debido a la exposición a la luz intensa y prolongada puede dañar la retina, el uso del dispositivo para un examen ocular no debe ser innecesariamente prolongado y el ajuste de brillo no debe exceder de lo necesario para ofrecer una visualización clara de las estructuras diana.

La dosis de exposición de la retina para un peligro fotoquímico es un producto de la radiación y el tiempo de exposición. Si el valor de luminosidad se reduce a la mitad, el doble del tiempo sería necesario para alcanzar el límite máximo de exposición.

Mientras que no hay peligros de la radiación óptica agudas se han identificado para oftalmoscopios directos o indirectos, se recomienda que la intensidad de la luz dirigida en el ojo del paciente se limitará al nivel mínimo que es necesario para el diagnóstico. Los bebés, aphakes y las personas con ojos enfermos estarán en mayor riesgo. El riesgo también puede aumentar si la persona que está siendo examinado ha tenido ninguna exposición con el mismo instrumento o en cualquier otro instrumento oftálmico utilizando una fuente de luz visible en las últimas 24 horas. Esto se aplicará en particular si el ojo ha sido expuesto a la fotografía de la retina.

ADVERTENCIA: Las bolsas de transporte provistos de estos dispositivos están diseñados para el almacenamiento o el transporte entre las instalaciones a largo plazo o cuando los dispositivos de envío hacia y

desde las instalaciones de ADC para su reparación o mantenimiento. Fundas de transporte (incluidos los revestimientos internos) no se pueden limpiar o desinfectar y deben desecharse de forma segura si se contamina. No lleve el caso en un ambiente contaminado.
ADVERTENCIA: Al cambiar la lámpara, deje que la lámpara se enfríe durante cinco minutos antes de su manipulación.
AVISO: Al limpiar / dispositivos que se han utilizado en pacientes desinfección, asegúrese de usar equipo de protección personal apropiado y siga todas las precauciones / advertencias de seguridad.
PRECAUCIÓN: Consulte la limpieza y desinfección de las instrucciones para cada parte para obtener más información acerca de la limpieza y desinfección de este producto. Retire siempre las pilas antes de limpiar o desinfectar cualquier dispositivo.
ADVERTENCIA: No forma de esterilización ha sido validado para el dispositivo o sus correspondientes componentes y la esterilización puede poner en peligro la seguridad y la eficacia de este dispositivo. (Esto incluye la esterilización por vapor.)
ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio o materiales no indicados en el manual del usuario puede degradar las disposiciones mínimas de seguridad de los equipos.
PRECAUCIÓN: La ley federal restringe la venta por parte o por orden de un médico o profesional de la salud con licencia.
ADVERTENCIA: Durante el uso de componentes de metal cerca de la cabeza instrumento puede llegar a calentarse. Esto es especialmente cierto si el dispositivo es encendido por períodos prolongados de tiempo. No deje el dispositivo cuando no esté en uso.

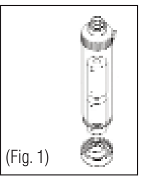
Otoscopio

Este manual de instrucciones es para el uso con el conjunto completo 2.5v Instrumento (artículo # 5215), 2.5v Set de diagnóstico (artículo # 5210), otoscopio 2.5v (artículo # 5211 o 5211V), y todos los accesorios y piezas de repuesto.

Mango a pilas: (Artículo # 5211-5) Todo instrumento establece venga equipado con una celda "C" estriado cromo de la manija con el interruptor reostático.

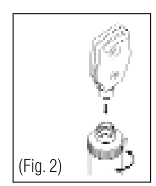
Reemplazo de la batería

Requiere 2 baterías "C". Retire la tapa moleteada en la base del mango girando hacia la izquierda. Inserte dos pilas frescas "C" (no incluidas) con la polaridad positiva hacia la cabeza del instrumento. Reemplace la tapa del compartimiento de las pilas girando hacia la derecha. (Fig. 1).


(Fig. 1)

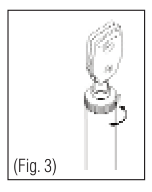
Extracción y fijación del cabezal del instrumento

Todos los cabezales de los instrumentos cuentan con una montura de bayoneta. Para quitarlo, presione hacia abajo firmemente y gire a la izquierda. Para participar, alinee las ranuras en la base de la cabeza del instrumento con lengüetas de bayoneta. Empuje y gire la cabeza hacia la derecha hasta que encajó. (Fig. 2).


(Fig. 2)

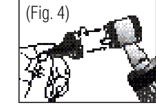
Encendido del instrumento

Para iluminar, pulse el interruptor de encendido en blanco y gire el bisel reostática sentido horario hasta obtener la intensidad de luz deseada (posición 0 está apagado, rojo 1 posición es la máxima potencia) Deslice el interruptor en la dirección opuesta para desactivar. (Fig. 3).

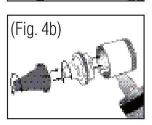

(Fig. 3)

Maneje Cuidado y mantenimiento

El mango se puede limpiar siguiendo las directrices de la sección de abajo 'de limpieza y desinfección. Compruebe periódicamente el estado de las baterías, por lo que no hay ningún signo de corrosión u oxidación. Siempre reemplace ambas baterías. Se recomiendan pilas alcalinas. Retire las pilas del instrumento de mango si no se utiliza durante un período prolongado de tiempo.


(Fig. 4)

Cabezales de instrumento

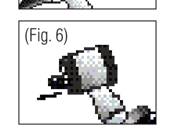

(Fig. 4b)

Otoscopio (siempre en 5215, 5210, 5211 y 5211V) (artículo # 5220). Este cabezal del instrumento está diseñado para examinar el conducto auditivo externo - en concreto el conducto acústico externo y la membrana timpánica. La cabeza se completa con una lente de 3x extraíble visualización, ajuste insuflador y 3 espéculos de uso continuo (modelos estándar con 2,5 mm, 3,5 mm y 4,5 mm espéculos, modelo veterinaria con 4 mm, 5 mm, y espéculos 7mm).

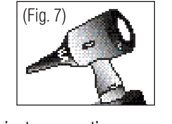
(Fig. 5)

Colocación de la especulación

Empuje el extremo embridado del espéculo deseado sobre la cabeza del instrumento alineando la ranura en la brida de espéculo con el remache en la parte superior de la cabeza del instrumento y gire en sentido horario para enganchar. Invierta el procedimiento para eliminar. (Fig.4)


(Fig. 6)

El uso Welch Allyn o espéculos desechables equivalentes:


(Fig. 7)

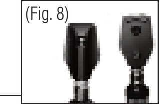
Conecte el adaptador de espéculos desechables, artículo # 5211-AD, en la misma forma que los espéculos reutilizables. Adjuntar Welch Allyn o espéculo desechable equivalente empujando el extremo embridado del espéculo deseada en el zócalo de cromo y el giro en sentido antihorario para enganchar (figura 4b). Invierta el procedimiento para retirar y desechar después de cada uso.

Extracción de la lente de visión

Para quitar la lente de visión (artículo # 5211-L) durante un examen, giran la lente izquierda y saque. Invierta el procedimiento para adjuntar. (Fig. 5).

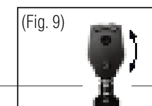
Sustitución de la lámpara

Retire espéculo. Extraer el casquillo negro de la lámpara. Lámpara de giro hacia la izquierda para quitarlo. Reemplace con ADC Artículo # 5211-4. Invierta el procedimiento para instalar la lámpara nueva. (Fig. 6).


(Fig. 8)

Insuflador

La unidad viene equipada con un accesorio insuflador que ya está fijado. La bombilla insuflador y tubos (Artículo # 5122N) se pueden comprar por separado. (Fig. 7).


(Fig. 9)

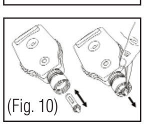
Oftalmoscopio (siempre en el set # 5215 y # 5210)

Este cabezal del instrumento (artículo # 5240) está equipado con 24 lentes de -25 a 40 dioptrías. (Fig. 8).



Selección de la lente correctiva:

La unidad está equipada con 24 lentes correctoras 40 a -25 dioptrías (negativos


(Fig. 10)

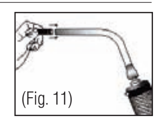
lentes en rojo). Para seleccionar, girar la lente correctiva rueda de selección en cualquiera de los lados de la cabeza del instrumento. Lentes seleccionados se pueden ver en el panel iluminado en el lado del profesional del instrumento. (Fig. 9).

Sustitución de la lámpara halógena:

Retire el cabezal oftalmoscopio girando hacia la izquierda. Coge final de la lámpara desde el interior de la base de la cabeza oftalmoscopio y quitar. Reemplace con una nueva lámpara (Artículo # 5210-4), teniendo cuidado de no tocar el cristal y alinee las guías de metal de la lámpara en el lado de la lámpara con ranuras de conexión de la lámpara. (Fig. 10).

Bent Brazo iluminador Head: (Artículo # 5215-TH)

Este cabezal del instrumento está diseñado para el examen de la cavidad oral en combinación con la hoja depresor de lengua o laringe adjuntos espejo. Accesorios suministrados incluyen un depresor de lengua reutilizable (artículo # 5215-TD), adaptador para depresor lingual desechable (Artículo # 5215-A), espejo laríngeo 3mm (Artículo # 5215-M3), y 4 mm espejo laríngeo (artículo # 5215-M4) . Estos accesorios se suministran con un conjunto completo (artículo # 5215) o sólo se pueden comprar por separado. (Fig. 11).


(Fig. 11)

Colocación de cualquiera de los accesorios y repuestos suministrados

Alinear la ranura en el apego con el pasador en la superficie superior del iluminador brazo doblado y empuje hasta que quede firme. (Fig. 11).

Sustitución de la lámpara (Artículo # 5211-4)

Retire girando hacia la izquierda. Procedimiento de sustitución inversa.

Espéculo nasal adjunto: (siempre sobre el punto # 5215)

Este accesorio cabezal del instrumento (artículo # 5215-NS) está diseñado para el examen de la cavidad nasal. Se utiliza en conjunción con la cabeza del instrumento otoscopio.

(Fig. 12)

Colocación nasal Espéculo

Coloque la cabeza del otoscopio del mango a pilas. Retire espéculo de oído o el adaptador. Conecte Speculum nasal presionando el extremo embridado del espéculo en la cabeza del instrumento alineando la ranura en la brida espéculo con el remache en la parte superior del cabezal del instrumento y gire hacia la derecha para participar. Invierta el procedimiento para eliminar. (Fig. 12).

Limpieza, desinfección y secado

Nota: Antes de realizar cualquier operación de limpieza o desinfección de su dispositivo, asegúrese de retirar las baterías de las asas. No vuelva a insertar las pilas sin consultar primero la sección "secado" a continuación.

Los procedimientos de limpieza y desinfección se describen a continuación son los únicos métodos validados para este dispositivo. ADC no recomienda el uso de equipos de limpieza por ultrasonidos, lavadoras / desinfectadoras automáticas, dispositivos de autoclave, u otros métodos de limpieza no se especifican a continuación. Estos métodos de limpieza / desinfección alternativos no han sido validados con dispositivos de ADC y pueden causar daños o corrosión de su dispositivo médico.

Todos los equipos y accesorios (excepto los espéculos desechables) deben limpiarse y desinfectarse antes de su primer uso. Dispositivos y accesorios que se envían para su reparación o mantenimiento también deben ser desinfectados antes del envío.

ESQUEMA DE CORRECTA LIMPIEZA / DESINFECCIÓN:
Para lograr una limpieza adecuada y la desinfección de alto nivel de su equipo, debe realizar los siguientes pasos en el siguiente orden:

1) Seleccione y realice uno de los procedimientos de limpieza basada en los componentes / accesorios que están tratando de limpiar y desinfectar.
2) Seleccione y realice uno de los procedimientos de desinfección de alto nivel basado en los componentes / accesorios que están tratando de desinfectar.
3) Permitir que los componentes / accesorios para secar según la sección de secado de estas instrucciones. Si no se realiza un proceso de limpieza antes de la desinfección puede dar lugar a equipos y dispositivos contaminados.

Procedimiento de limpieza para el mango a pilas, otoscopios y Jefes Oftalmoscopio
Preparar una solución de alcohol isopropílico al 70% y empapar un paño estéril y sin pelusa. Limpie el exterior del mango a pilas, otoscopio, oftalmoscopio y la cabeza. Se debe tener cuidado para evitar el exceso de líquido se filtre en los dispositivos.

El alcohol isopropílico puede estar sustituido con comúnmente utilizados toallitas desinfectantes hospitalarios para propósitos de limpieza si se desea. Por favor, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las toallitas de tiempo de contacto adecuado para garantizar una limpieza eficaz y desinfección de bajo nivel.

Se debe tener cuidado durante la limpieza para evitar el contacto con las lentes de aumento sobre el otoscopio o cabeza oftalmoscopio con cualquier solución de limpieza. Residuo de solución puede disminuir el rendimiento del dispositivo. Las lentes de los cabezales de los instrumentos se pueden limpiar con un paño sin pelusa o papel para lentes.

Procedimiento de limpieza para iluminador Bent Arm, Accesorios otoscopio (Incluye: adaptador de espéculos Welch Allyn, espéculos reutilizables, espéculos nasales) y brazo doblado Accesorios iluminador (incluidos los espejos laríngeos, depresor de lengua, y soporte para depresor lingual).

Prepare Enzol ® o solución de limpieza enzimática equivalente según las instrucciones del fabricante y en remojo durante diez minutos. (Enzol ® se prepara típicamente en una onza de producto por galón de agua o dos onzas de producto por galón de agua para los dispositivos de limpieza con la materia seca de mano. Enzol ® no será efectiva a menos que el proceso de remojo es un mínimo de un minuto , aunque se recomienda diez minutos. Para los dispositivos con secado en la materia, puede ser necesaria la limpieza manual para eliminar por completo todos los contaminantes y el material.) solución de limpieza puede ser sustituido por una solución de alcohol isopropílico al 70%. Enjuague los accesorios con agua corriente tibia del grifo durante un minuto para eliminar cualquier solución residual después de la limpieza. Secar con un paño limpio y sin pelusa.
Nota: Siempre permiten que los componentes se sequen por completo antes de la desinfección o uso. No vuelva a usar los accesorios entre los pacientes sin proceder con las instrucciones de desinfección de alto nivel se describen en este manual.
Nota: Al limpiar el Iluminador brazo doblado, la lámpara no debe ser removido durante el proceso de limpieza.

Desinfección de Alto Nivel para el mango a pilas, cabezales, Otoscopio Otoscopio Accesorios (Incluye: Adaptador de espéculos Welch Allyn, espéculos reutilizables, espéculos nasales); iluminador brazo doblado y brazo doblado Accesorios iluminador (Incluye: Espejos laríngeos, depresor de lengua y lengua soporte de la cuchilla) .

Para lograr una desinfección de alto nivel, una solución de glutaraldehído al 2,4% (solución de dialdehído Cidex activado ® o equivalente) debe estar preparado a 25 º C a las instrucciones del fabricante. Todos los

accesorios deben ser separados de la cabeza del otoscopio o dobladas iluminador brazo y desinfectarse por separado. La lámpara no se debe quitar del iluminador brazo doblado o otoscopio durante el proceso de desinfección. Las baterías deben ser retirados de las manijas de la batería y las tapas de los extremos deben ser eliminados y desinfectados como componentes separados a lo largo con la parte principal de la empuñadura. Lentes deben ser removidos de cabezas otoscopio durante la desinfección de alto nivel y secado. Los accesorios deben estar completamente inmersos en el desinfectante durante un mínimo de 45 minutos. No hay burbujas de aire deben ser visibles en los accesorios sumergidos durante este tiempo de reposo. Los accesorios a continuación, deben ser retirados del desinfectante y se sumergen en agua purificada para enjuagar todo el desinfectante. La inmersión debe ser por un mínimo de un minuto y el proceso debe repetirse dos veces más con agua purificada fresca cada vez. Una vez aclarado es completo, los accesorios se deben secar cuidadosamente con un paño estéril y sin pelusa.
Nota: Siempre permita accesorios se sequen completamente antes de su uso.
NOTA IMPORTANTE: Antes de utilizar una ® activado dialdehído Cidex ® Solución para la desinfección de alto nivel, una tira de prueba Cidex ® debe ser utilizado para asegurar que la concentración de la solución es mínimamente eficaz. Consulte con el activado dialdehídico ® Solución Cidex ® instrucciones de uso, así como las instrucciones del fabricante del equipo original para el Cidex ® tiras de prueba, de orientación antes de su uso.

Espéculos Limpieza / Desinfección Instrucciones desechables

Espéculos desechables no debe limpiarse o desinfectarse en modo alguno. Espéculos desechables son solo paciente use solamente y debe ser desechado después de su uso. Espéculos desechables no debe usarse si parecen estar contaminados visiblemente o se salga accidentalmente en contacto con materiales contaminados antes de su uso.

El secado

Todos los dispositivos y componentes deben ser secados a fondo antes de la inserción o el uso de la batería de acuerdo con las instrucciones especificadas en esta sección. Componentes y dispositivos deben dejarse secar por un mínimo de dos horas para asegurarse de que toda la humedad se haya eliminado antes de la reinserción de las baterías.
Manijas batería se debe dar una inspección visual de la corrosión o daños antes de la reinserción de las baterías. Compruebe si hay piezas dañadas, corroídas o se decolora en el compartimiento de la batería. Cualquier asas mostrando signos de deterioro de la limpieza y desinfección no debe ser utilizado y debe ser reparado.

Solución de problemas

Las siguientes directrices deberían ser usados para determinar si el dispositivo ha llegado al final de la vida o requiere mantenimiento. Si las acciones correctivas descritas en esta sección no resuelven sus problemas, consulte la sección de garantía de este manual para que el dispositivo reparado.

Otoscopio y Accesorios Guía de solución de problemas

Lugar con el problema	Causa posible	Acción Correctiva
No hay salida de luz	Lámpara quemada fuera	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4
	Lámpara Wrong instalado	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4
	Las baterías están empobrecido	Reemplace con agua fresca Baterías "C"

Cabezal voluntad No conecte	Tema / conexión es estropeado	Servicio necesario
Espéculos no lo hará conecte correctamente	Espéculos Wrong utilizado Montaje espéculos está dañado	Use sólo la marca Welch Allyn o compatible Servicio requerido
Suelto o mal alineados lupa	Montaje de lente está dañado	Servicio necesario
Vista pobre u obstruida través de la lente	El objetivo está sucio Lente está dañada	Limpie con un paño libre de pelusa Servicio requerido
Una luz tenue salida	Lámpara cerca del final de la vida útil Las baterías están empobrecido	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4 Reemplace con agua fresca Baterías "C"
Corrosión visibles en instrumentos o accesorios	Los daños causados por excesiva humedad	Servicio necesario

Guía de solución de oftalmoscopio

Lugar con el problema	Causa posible	Acción Correctiva
No hay salida de luz	Apertura de línea es Lámpara quemada fuera Lámpara Wrong Instalado Las pilas están agotadas	Gire el dial de Apertura entre las posiciones Sustituya la lámpara por ADC part # 5210-4 Sustituya la lámpara por ADC part # 5210-4 Cambie por pilas nuevas "C"
Cabezal voluntad No conecte	Lámpara no totalmente insertada Tema / conexión está dañado	Lámpara de Re-insert Servicio requerido
Punto no es centrado Una luz tenue salida	El dial de abertura no está centrada la posición de retención completa Lámpara cerca del final de su vida útil Las pilas están agotadas	Mover línea de pertura a Sustituya la lámpara por ADC part # 5210-4 Cambie por pilas nuevas "C"
Apertura o el objetivo de la rueda no se girar o lo hace con dificultad	Suciedad en o daños al mecanismo	Servicio necesario

Corrosión visibles en instrumento	Los daños causados por el exceso de humedad	Servicio requerido

Iluminador brazo doblado y Accesorios Guía de solución de problemas

Lugar con el problema	Causa posible	Acción Correctiva
No hay luz salida	Lámpara quemada	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4
	Lámpara incorrecto instalado	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4
	Las pilas están agotadas	Cambie por pilas nuevas "C"
Accesorios no dan segura u operar adecuadamente	Los accesorios pueden tener ha llegado al final de su vida útil	Obtener el reemplazo accesorio
Cabezal voluntad No conecte	Tema / conexión está dañado	Servicio necesario
Una luz tenue salida	Lámpara cerca del extremo de vida útil	Sustituya la lámpara por ADC part # 5211-4
	Las pilas están agotadas	Cambie por pilas nuevas "C
Corrosión visibles en instrumento	Los daños causados por excesiva humedad	Servicio necesario

Medio ambiente

Transporte / almacenamiento:	-4 ° F a 120.2 ° F (-20 ° C a +49 ° C) Humedad relativa del 95% 500 hPa - 1060 hPa, Altitude
Rango de funcionamiento ambiental:	50 ° F a 120,2 ° F (10 ° C a 49 ° C) Humedad relativa del 95% (máx.) 500 hPa - 1060 hPa, Altitude
Temperatura de trabajo máxima:	95 ° F (35 ° C)

Símbolos



Atención: Lea el manual de operación para los avisos e instrucciones de uso.
Atención: Esto no es un aparato de AP o APG.



TIPO B. Indica que se trata de un producto con partes aplicadas de tipo B.



No se deshaga de este producto en la basura doméstica. Prepare este producto para su reutilización o eliminación por separado según especifica la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Si este producto está contaminado, la presente Directiva no se aplica.

GARANTÍA LIMITADA

American Diagnostic Corporation (ADC ®) garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

1. El servicio de garantía se extiende sólo al comprador original y comienza con la fecha de entrega.
2. El sistema óptico tiene una garantía de un año.

Qué está cubierto:

Reparación o sustitución de piezas y mano de obra.

Qué no está cubierto:

Transporte carga ay desde ADC ®. Los daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Los daños incidentales, especiales o emergentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación no se aplique en su caso.

Para obtener servicio de garantía:

Enviar artículo franqueo (s) pagadas al ADC ®, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por favor, incluya su nombre y dirección, el teléfono no., Prueba de compra y una breve nota explicando el problema.

Garantía implícita:

Toda garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.





ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

EC REP ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

IB p/n 93-5215-00 rev 5 spanish